

GUSTO MUSICAL CONSPICUO

Repertorio ejecutado
en el Teatro Nacional
(1897-1914)

*María Clara Vargas Cullell**

A mediados del siglo XIX, junto con la consolidación del Estado y el desarrollo del capitalismo agrario, se inició en Costa Rica un proceso de secularización cultural, que se intensificó con la Reforma Liberal iniciada en 1884.¹ En el cambiante mundo de finales de siglo, en el que se acentuó el proceso de aceleración urbana, de acumulación de capital, de concentración de población y en el que se produjo un cambio en la concepción del tiempo, la música, al igual que otros componentes de lo cultural, fue profundamente influenciada, ya que estuvo relacionada con el aumento y la diversificación de los patrones de consumo y de los tipos de diversión pública. Se inició la llegada al país de compañías de ópera, opereta y zarzuela, las clases de música privadas, la importación de instrumentos musicales co-

mo el piano, que va a estar presente en las más refinadas casas de la elite burguesa, y la composición de obras musicales de diferentes géneros.

En el presente trabajo se analiza la programación musical efectuada entre 1897 y 1914 en el Teatro Nacional, con el fin de ampliar el conocimiento acerca del gusto musical de la época entre los grupos de la elite josefina, quienes eran los principales asistentes a estas presentaciones. Las fuentes utilizadas son los programas de actividades de este período, los cuales se encuentran microfilmados en la Fundación Amigos del Teatro Nacional. El trabajo tiene, pues, limitaciones, puesto que aunque el listado general de actividades del período está completo, los programas individuales de cada actividad representada no lo están.²

*Profesora Escuela Artes Musicales. U.C.R.

1. La ciudad de San José a finales de siglo

Desde mediados del siglo XIX, San José sufrió una serie de cambios en la estructura social y en la infraestructura que la convirtieron poco a poco en una ciudad moderna. Una vez solucionado el problema de distribución de aguas con la construcción de una cañería de hierro (1867), de comunicación por medio del telégrafo (1869), de iluminación por medio del alumbrado eléctrico (1884) y de captación de aguas sucias por medio de un sistema de cloacas y alcantarillas (1892) se desencadenó la necesidad de mejorar el transporte por medio de la construcción del ferrocarril al Atlántico (1891), el tranvía (1899) y el ferrocarril al Pacífico (1905).

Pero el cambio en la ciudad no ocurrió tan solo en su fisonomía, sino que también sus pobladores sintieron la necesidad de mejorar la educación, para lo cual construyeron varios colegios como el de Sión (1878), el de Señoritas (1888), el Liceo de Costa Rica (1887) y el Edificio Metálico que albergó (1888); y establecieron instituciones que permitieron el estudio de la historia de la nación como el Archivo Nacional (1881), el Museo Nacional (1887) y la Biblioteca Nacional (1895).

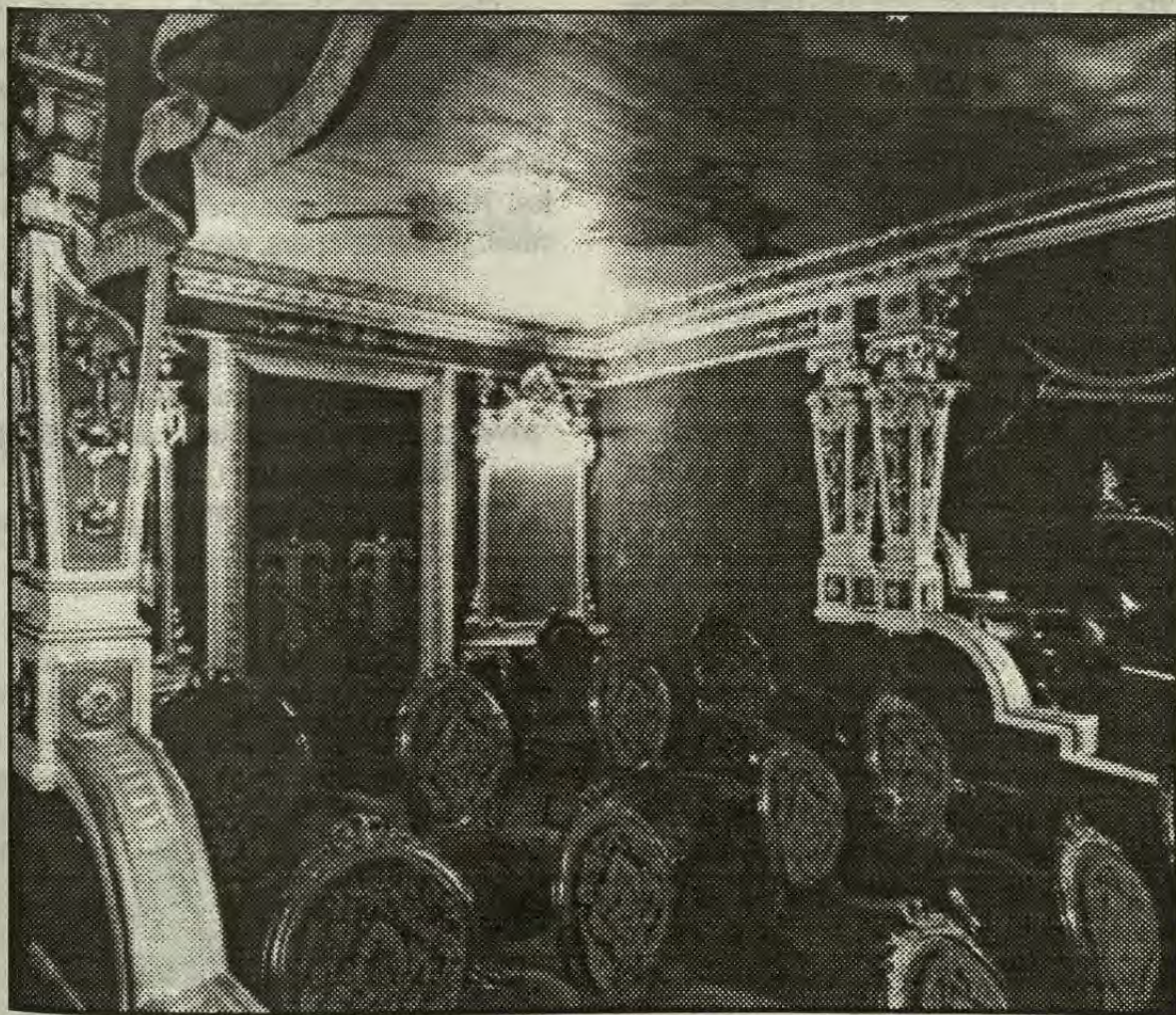
En este proceso de cambio en la ciudad, había, además, una preocupación de la burguesía por *"ensayar y consagrar finalmente un estilo de vida que expresara inequívocamente su condición de clase superior en la pirámide social a través de claros signos reveladores de su riqueza."*³ Se multiplicaron así, en San José, espacios donde la elite podía socializar como clubes, restaurantes y teatros. En 1891 se estrenó el Teatro Variedades, sin embargo, éste no se consideró un sitio apropiado para *"ver a las bellas damas*

*en un lugar digno, así como que permita mostrar el adelanto cultural de la población."*⁴ Aún antes de su inauguración se discutió la necesidad de construir otro teatro. El 27 de mayo de 1890, por medio del Decreto No. 17, se declaró "obra nacional" la construcción del Teatro Nacional, cuyas trabajos iniciaron el 12 de enero de 1891 y concluyeron en octubre de 1897, después de múltiples controversias durante el proceso de construcción.⁵

2. El Teatro Nacional

Los teatros de ópera europeos y latinoamericanos de finales del siglo XIX, se constituyeron en espacios públicos de sociabilidad de excepcional importancia, puesto que no solo permitían el entretenimiento, sino también eran un lugar en donde la elite se encontraba y hablaba informalmente de sus negocios. Aunque un poco menos obvio, también tenían efectos socio-políticos ya que *"servían como puesta en escena informal para el despliegue del valor financiero, el anuncio de la posición socio-económica y la proclamación de la cultura personal."*⁶ La construcción de estos teatros con una platea en forma de herradura, rodeado de palcos, ayudaba a lo mencionado, puesto que contribuía a que el espectador tuviera mejor visibilidad de lo que ocurría en la escena y, al mismo tiempo, éste podía ser visto mejor desde cualquier punto del teatro.

El Teatro Nacional no fue una excepción. Para la sociedad josefina, afirma Patricia Fumero, el Teatro Nacional se convirtió, desde su inauguración, en un espacio en donde confluyeron diferentes sectores de la sociedad y en el que se produjo un juego social y político fundamental para la elite política e intelectual de San José.⁷



El Nacional se estrenó el jueves 21 de octubre de 1897 con la ejecución del Himno Nacional, La Marsellesa y la ópera FAUSTO del compositor francés Charles François Gounod. En contra de lo que los intelectuales y la prensa discutían desde 1894, acerca de la obra que debía inaugurar el coliseo, el presidente Rafael Yglesias prefirió contratar, por cincuenta mil pesos, a la Compañía de Opera Francesa Aubry.⁸ Este hecho, según Patricia Fumero, es un ejemplo claro de las contradicciones de un nacionalismo que tenía por modelo cultural lo europeo.

3. Repertorio efectuado en el Teatro Nacional entre 1897 y 1914

La revisión de las programaciones efectuadas entre 1897 y 1914, muestra que el Teatro Nacional sirvió de escenario para actividades muy diversas, como son óperas, zarzuelas, operetas, dramas, comedias, conciertos, conferencias, sesiones de magnetismo y hasta concursos de belleza. Estas presentaciones pueden dividirse en dos categorías. Por un lado, están las representaciones escénicas, tales como obras teatrales, óperas,

zarzuelas y operetas. Por otro lado, están las presentaciones de grupos de cámara, que no requieren montaje escenográfico, como son los conciertos, veladas lírico-literarias y las conferencias. Estas dos categorías no son comparables puesto que, en el primer caso, cada compañía efectuaba una temporada con un buen número de funciones (la Compañía Diestro-Cousirat, por ejemplo, efectuó 62 funciones entre mayo y setiembre de 1907); mientras que las veladas, conciertos y conferencias son presentaciones que se efectuaban en una noche. Otro aspecto que impide la comparación es que no se tienen todos los datos de cuántas funciones efectuaron las compañías dramáticas en su totalidad. Sin embargo, a pesar de que la serie de datos está incompleta, es evidente que hay una supremacía de representaciones escénicas tanto musicales como teatrales, sobre presentaciones de cámaras. De acuerdo con el Cuadro N° 1, en el período de estudio se presentaron 37 compañías y de ellas, según las fichas de inscripción de las agrupaciones, 28 efectuaron 926 funciones.

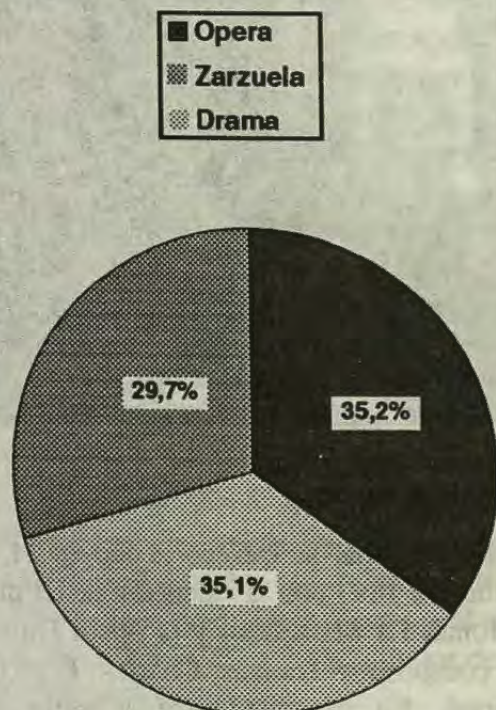
Cuadro N° 1
Presentaciones escénicas (varias funciones cada temporada). Teatro Nacional (1897-1914).

	Número de temporadas
Opera	13
Zarzuela, Opereta	13
Drama, Comedia	11
Total:	37

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes Rollo N° 25 (1887-1927) y Rollo N° 1 (1897-1920).

Como se puede apreciar en el Gráfico N° 1, en la categoría de obras escénicas, las presentaciones musicales fueron las más numerosas. Mientras que 29,7% de las agrupaciones efectuaron obras teatrales no musicales, 70,2 % realizaron presentaciones musicales, ya sea de ópera, zarzuela u opereta.

Gráfico N° 1
Categoría presentaciones escénicas: presentaciones musicales y no musicales. Teatro Nacional (1897-1914).
En porcentaje.



Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes Rollo 25 (1887-1927) y Rollo (1897-1920).

Ahora bien, en el Cuadro N° 2 se expone la cantidad de presentaciones de cámaras como son los conciertos, las veladas lírico-literarias y las conferencias. (Cuadro N° 2)

Cuadro N° 2
Categoría presentaciones escénicas:
presentaciones musicales
y no musicales.
Teatro Nacional (1897-1914).

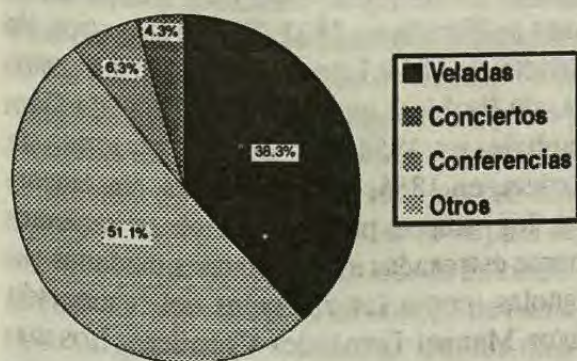
Presentaciones

Veladas lírico-literarias	
conferencias con música	18
Conciertos	24
Conferencias	3
Otros	2
Total:	47

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes Rollo 25 (1887-1927) y Rollo 1 (1897-1920).

En este caso, las actividades musicales también superaron a las actividades no musicales, puesto que muchas de las actividades inscritas como conferencias, eran similares a las veladas. Solo en 3 casos se pudo determinar que no hubo participación musical.

Gráfico N° 2
Categoría presentaciones
de cámaras.
Teatro Nacional (1897-1914).
En porcentaje.



Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes Rollo 25 (1887-1927) y Rollo 1 (1897-1920).

En ambas categorías son, pues, mayoritarias las actividades musicales. Esto es más notorio al revisar los programas de mano de las actividades, los cuales muestran que aun en actividades no musicales como son obras teatrales, hay un componente musical presente. Frecuentemente se cantaba arias o canciones en los intermedios o al final de las obras o se iniciaba la función con la intervención de un grupo musical. Ejemplos de este procedimiento ofrece la Compañía Dramática Serrador Marí, la cual anunció que el sábado 6 de setiembre de 1902, al finalizar la obra *MANCHA QUE LIMPIA*, Doña Victoria Dardanova cantaría la canción española *EL AIRE DE LUCÍA*; y cuya función N° 53 (4 de octubre, 1902) y N° 55 (5 de octubre, 1902) tituladas *LOS CORRIDOS*, era en realidad un concierto de arias de ópera y opereta. A su vez, la Compañía Dramática Española Emilio Thuillier, inició cada una de las 21 funciones de su temporada teatral (del 9 de mayo al 5 de junio de 1906), con una "sinfonía" ejecutada por un grupo instrumental. Lo mismo efectuó la Compañía Española Cómico-Dramática María Diez, la cual también inició todas sus funciones con una "sinfonía por el sexteto que dirigía el reputado maestro Julio Fonseca"¹⁰ e introdujo, al final de su temporada (10, 11, 15, 17 y 18 de julio, 1909), algunas zarzuelas. (Anexo N° 1)

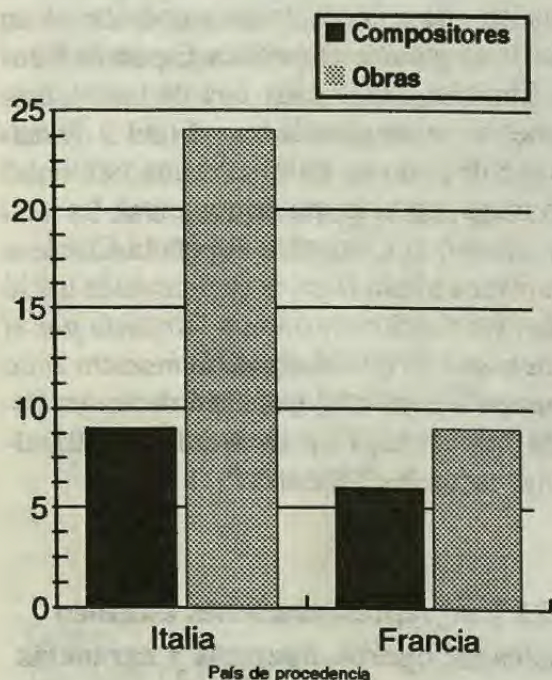
3.1 Las representaciones escénico musicales: óperas, operetas y zarzuelas

Los escenarios operísticos, tanto en Europa como en América, en la primera mitad del siglo XIX, estaban en gran parte dominados por el *bel canto* italiano. Esta corriente estaba representada principalmente por Rossini, Bellini y Donizetti. El otro modelo

competitivo de la ópera italiana era la *grand-opéra* francesa, cuyo representante más importante era Meyerbeer. Hacia la década de los setenta, luego de múltiples éxitos de italianos en París y de franceses en Italia, se llegó a una gran ópera "italianizada", fue la que llegó al escenario del Nacional. En las programaciones efectuadas entre 1897 y 1914, en este teatro, hay 15 compositores representados: 9 son italianos (Rossini, Bellini, Donizetti, Ponchielli, Leoncavallo, Mascagni, Giordano, Puccini y Verdi) con 24 títulos y 6 son franceses (Auber, Meyerbeer, Gounod, Thomas, Bizet y Massenet) con 9 obras.

Gráfico N° 3

País de origen de las óperas presentadas en el Teatro Nacional (1897-1914)



Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes Rollo 25 (1887-1927) y Rollo 1 (1897-1920).

Algunas de las óperas pertenecían al repertorio ya tradicional para esa época, como *EL BARBERO DE SEVILLA* de Rossini, o las

óperas de Bellini, Auber, Donizetti o del mismo Verdi; pero muchas de las obras representadas fueron estrenadas en Costa Rica pocos años después del estreno en los grandes escenarios europeos. Tal es el caso de *BOHEMIA*, estrenada en Turín en 1896 y en Costa Rica en 1900; o de *TOSCA*, representada por primera vez en Roma en 1900 y en el Teatro Nacional en 1903. (Anexo N° 2)

El otro gran bloque de representaciones escénico musicales efectuadas en el Teatro Nacional estaba constituido especialmente por zarzuelas¹¹ y operetas.¹² Estas son consideradas como género "chico" por la brevedad de su extensión, lo que permitía representar tres y hasta cuatro en una sola sesión. Algunas zarzuelas son trágicas o melodramáticas pero, en general, al igual que las operetas, son de carácter humorístico. El año 1900 representa el punto máximo de apogeo de la zarzuela en España, que se extiende una década más. En el caso de la opereta en Francia, su apogeo se va más allá de la Primera Guerra Mundial.

Similar a lo sucedido con las representaciones operísticas, las compañías de zarzuela y opereta representaban en el Teatro Nacional obras de reconocido prestigio por haber sido estrenadas a mediados del siglo XIX, como la célebre *JUGAR CON FUEGO* de Barbieri, estrenada en España en 1851; *EL DOMINÓ AZUL* de Arrieta, en 1853; *LOS DIAMANTES DE LA CORONA* de Barbieri, en 1854; *CATALINA* de Gaztambide, en 1854 y la célebre *MARINA* de Arrieta, en 1855. Muchas veces, sin embargo, los grupos presentaban obras recientemente estrenadas en las grandes ciudades españolas, como las zarzuelas del reconocido autor Manuel Fernández Caballero, *LOS SOBRIOS DEL CAPITÁN GRANT*, *EL DÚO DE LA AFRICANA* (1893), *LA VIEJECITA* (1897), *GIGANTES Y CABEZUDOS* (1898) y las de Roberto

Chapí, LA BRUJA (1887), LA TEMPESTAD, EL TAMBOR DE GRANADEROS, EL REY QUE RABIÓ, LA REVOLTOSA y EL PUÑO DE ROSAS.

Otras operetas ejecutadas en este período son LA HUA DE MADAME ANGOT estrenada en París en 1872; EL PEQUEÑO DUQUE, en 1878; LA MASCOTA, en 1880; LOS MOSQUETEROS EN EL CONVENTO, en 1880; LA PEQUEÑA MICHÚ, en 1897; LA PRINCESA DOLAR, en 1907; EL SOLDADO DE CHOCOLATE, en 1908 y la célebre GEISHA de Sidney Jones (1896).

3. 2 Presentaciones de cámara: veladas lírico-literarias y conciertos

Los programas de mano de veladas y conciertos, en su gran mayoría, no están microfilmados en la Fundación del Teatro Nacional. Sin embargo, algunos quedaron registrados por estar intercalados en las actividades de las compañías escénico-musicales. El repertorio musical efectuado en ambos casos era muy parecido. La diferencia radica en que en las veladas lírico-literarias, además de números musicales, se representaban números "plásticos"¹³ o se declamaban poesías o discursos. El repertorio lírico predominaba en estas actividades, ya que se entonaban arias de las óperas más famosas o canciones de las zarzuelas u operetas de moda. Este repertorio, formado por arreglos de óperas y zarzuelas así como músicaailable, se le llamó música de salón. Este término fue acuñado por Robert Schumann en 1838 para diferenciar la producción musical de entretenimiento de la producción de música de cámara de origen más bien alemán. Estaba compuesto por música liviana, generalmente piezas cortas, que acompañaban las tertulias, los bailes o la confidencias, y cuyo denominador

común era un acuerdo tácito con una moda cuyo referente fundamental era Francia. En el caso de Costa Rica, las obras más tocadas eran fantasías, pot-pourris y variaciones basadas en las óperas y zarzuelas más conocidas y los valsos. Luego, en orden decreciente, encontramos polkas, marchas, boleros y mazurcas, y muy esporádicamente cuadrillas, galopas y habaneras, danzas de tipo más antiguo.

En cuanto a los instrumentos, los más utilizados eran el violín y el piano. Chopin parece ser de los compositores más gustados, puesto que no solo se escuchaba en piano, sino también en arreglos para violín. En cuanto a los ejecutantes, muchos eran miembros de las compañías visitantes, pero a medida que pasaban los años, había una mayor participación de intérpretes nacionales.

Aunque, como mencionamos anteriormente, el repertorio cantado era mayoritario, a partir de 1907 se da una presencia constante de música instrumental. (Anexo N°1)

4. El gusto musical

La tradición de escuchar ópera y zarzuela en Costa Rica se había iniciado hacia mediados del XIX y se intensificó una vez construido el Teatro Nacional. Para 1914, el público costarricense podía considerarse conocedor del repertorio operístico italiano y francés, así como del repertorio de zarzuela española y de opereta francesa, realizados en los grandes teatros del mundo, puesto que era aproximadamente el mismo que se efectuaba aquí. Probablemente conocía también las convenciones típicas en el caso de las óperas, como el falso final feliz del penúltimo acto seguido de un final trágico, la utilización de los solos para que las heroínas, los

héroes o los villanos canten las intrigas, las escenas de locura, de desesperación o de muerte, los duos para escenas de amor entre amantes, discusiones entre padre e hija o escenas de amistad, deuda o gratitud entre hombres las disputas en tríos y los finales en grandes conjuntos. Sin embargo, una de las características de la gran ópera del siglo XIX, como fue la cuidadosa escritura orquestal, no pudo ser disfrutada aquí. Aunque algunas compañías como la Compañía de Opera Italiana Lambardi y la Gran Compañía Italiana Scognamiglio de Opera y Zarzuela anunciaban como parte de su atractivo la participación de "banda en el escenario",¹⁴ esta instrumentación estaba muy alejada de la orquestación original pedida por los compositores. Como indica John Roselli, tanto las partes vocales como instrumentales debían ser adaptadas libremente al tamaño del grupo y a lo que el país pudiera proporcionar.¹⁵ El tamaño de las compañías era, por otro lado, muy desigual. Mientras que algunas venían con coros, orquesta, cuerpo de baile y un número grande de cantantes, como es el caso de la Compañía Lambardi en la temporada de 1911, que vino con más de 80 integrantes, otras apenas traían los solistas principales, como lo hizo la Compañía Lahoz, la cual vino con 6 integrantes. (Anexo N° 4)

Otro aspecto que seguramente influía en la calidad de los montajes era la frecuencia de las presentaciones. Estas se realizaban normalmente los martes, jueves, sábado y domingo, día en que muchas veces se realizaban dos presentaciones, una matinee a las 2 p.m. y otra función a las 8 p.m. El elenco era el mismo, por lo que los cantantes principales debían de terminar las temporadas con la voz sumamente cansada.

Con montajes cuya orquestación, instrumentación y distribución vocal variaba de la original y cantantes que debían realizar presentaciones cuatro y hasta cinco veces por semana, la calidad probablemente no era la ideal. Para profundizar en este aspecto habría que efectuar un estudio en las críticas de la época. Es importante, sin embargo, indicar que en varios de los programas se anunció con gran entusiasmo que la obra "*se ofrece sin omisiones, sin supresión de detalles, no habiendo escatimado sacrificios ni esfuerzos, habiéndola sometido a un estudio concienzudo y esmerado.*"¹⁶ Tanto anuncio nos permite deducir que efectivamente trabajaron mucho para prepararlo pero, también, que lo usual era efectuar omisiones y cortes, puesto que la mención de que estas mutilaciones no se iban a efectuar, servía de atractivo publicitario. Días después, la misma compañía invitaba a asistir a la función de TRAVIATA, para lo cual anunciaba que se habían cuidado de "*corregir los defectos de que adoleció en su primera representación con ensayos asiduos y esmerados.*"¹⁷

Aunque la calidad no fuera la mejor, el público no parecía percatarse, puesto que el repertorio escénico-musical fue repetido durante años una y otra vez. El caso de la Compañía Italiana de Opera Lambardi es ejemplificante, ya que ofreció temporadas en 1898, en 1903, en 1905 y tres en 1911. Aunque el repertorio de base era muy amplio, muchas de las obras anotadas en la ficha de inscripción no se efectuaron, mientras que otras se repitieron varias veces. En 1903, las óperas más exitosas fueron BOHEMIA y TOSCA con siete representaciones cada una, seguidas por CARMEN, RIGOLETTO y TROVADOR, con cuatro presentaciones cada una. En la temporada de 1911 de la misma agru-

pación, las más representadas fueron MADAME BUTTERFLY y de nuevo RIGOLETTO. En todo caso, lo que es interesante hacer notar es que, aunque las compañías establecían un listado inicial, la programación estaba sujeta a cambios. Muchas hojas de programación anunciaban estos cambios como, por ejemplo, el efectuado por la Compañía Scognamiglio que ya había programado dos veces la ópera BOHEMIA y que anunciaba que "a petición de muchas personas" repetirían la obra de nuevo.¹⁸ Esta misma Compañía, en otra ocasión, sustituyó la ópera FEDORA de Giordano, por la muy conocida y, sin embargo, muy solicitada TOSCA.¹⁹

La incesante repetición de las obras en una misma temporada y en el transcurso de los años, permitió que buena parte del público se convirtiera en verdadero conocedor del repertorio lírico. Para los que no se dejaban impresionar por los grandes nombres del repertorio, siempre estaba la posibilidad de atraerlos anunciando obras que acababan de tener un "grandioso suceso en el Teatro Italiano de París"²⁰ o en "todos los teatros del mundo."²¹ Otra posibilidad era tentarlos con puestas en escena lujosas, muebles y sastretería procedente de Europa, bailes sugestivos o con toques exóticos, como vestuario auténticamente chino.

Conclusión

El repertorio efectuado en el Teatro Nacional entre 1897 y 1914 estuvo dominado por el repertorio lírico, ya fuera de ópera, opereta o zarzuela. Aunque se efectuaron conciertos y veladas, no se puede decir que para este período haya habido un verdadero movimiento de música de cámara, puesto

que esas actividades, además de ser poco numerosas, estaban, a su vez, dominadas por la música de salón y, dentro de ella, el repertorio vocal. Las pocas presentaciones instrumentales cuyo repertorio se pudo conocer, fueron de violín y piano y las obras ejecutadas eran, en su mayoría, arreglos de música vocal u orquestal.

Las compañías se preocuparon por ofrecer tanto repertorio tradicional como moderno, muy parecido al que se ofrecía en los grandes teatros europeos, pero, aun así, las obras eran repetidas en cada temporada, como si uno de los objetivos fuera permitir en el público la autocomplacencia del reconocimiento, lo cual les permitía sentirse cultos y a la moda.

La presentación que efectuó la Compañía Española Cómico-Dramática Marfa Díez, en 1909, sintetiza el sentir de la época con respecto a las presentaciones escénico-musicales:

"La empresa, deseando agradar a la selecta y distinguida concurrencia que asiduamente asiste al Teatro Nacional, se esmera en dar las mejores obras del repertorio moderno y sus distintos autores, variando continuamente las funciones a fin de que puedan apreciar los diferentes estilos de cada autor. Al mismo tiempo cuida extraordinariamente la mise en escena (sic), y los artistas visten con rigurosa etiqueta, sin descuidar el menor detalle, para que los espectadores disfruten de un espectáculo tan culto como el teatro, sin que sean defraudados en sus intereses."²²

Anexo N° 1 Detalle de la actividad efectuada en el Teatro Nacional (1897-1914)

Año	Temporada	Funciones	Género	Agrupación	Repertorio, Intérpretes
1897	21 octubre	40	ópera	Compañía Opera Francesa Aubry	Trovatore, Hamlet, Aida, Favorita, Africana, Mignon, Traviata, Hernani, Don Carlo, Fuerza del Destino, Fedora, Los Hugonotes, Rigoletto, Lucía.
1898	10 julio	40	ópera	Compañía Opera Italiana Mario Lambardi	Baile Máscaras, Rigoletto, Lucía, Hugonote, Traviata, Favorita, Manon, Carmen, Gioconda, Cavalleria Rusticana, Don Pascual, Barbero, Ruy Blas, Piccolo Haydn, Norma, Hernani, Zanetto, Crispino y la comadre.
1899	9 abril	1	zarzuela	Cía. Infantil de Costa Rica	El rey que rabió director: J. J. Vargas Calvo.
	16 mayo	1	zarzuela	Cía. Infantil Española de Zarzuela	
	24 agosto	1	velada	Velada Joaquín Bernardo Calvo Rosales	Director: Antonio Zambrana. Participantes: Hortensia Castro, Angelina Castro, Leonidas Pacheco, Alejandro Aguilar Mora, Marcelina González, Pío Viquez, Manuel González Zedón.
	10 diciembre		drama y comedia	Cía. Dramática Peña Lapresa	
1900	10 mayo-7 junio	20	ópera	Compañía Azzall	Bohemia, Cavalleria Rusticana, Gioconda, Elxir de amor, Trovatore, Fuerza del destino, Sonámbula, Pagliacci, Traviata, Lucía, Rigoletto.
	16 mayo	1	velada lírica	Compañía Azzall	Arias de ópera
	17 julio	1	zarzuela	Cuarteto artístico	
	19 setiembre		zarzuela	Compañía Española de Zarzuela Llorca	
1901	sin movimiento				
1902	18 mayo	1	velada lírico-literaria	En memoria del tributo Emilio Castelar	
	14 julio-5 octubre	55	drama y comedia	Compañía Dramática Serrador Marl	Demi-monde, El loco Dios, El crimen de anoche, El sombrero de copa, Tosca.
	13 setiembre	1	concierto	Miembros de la Cía. Serrador	
	27 setiembre	1	concierto	Narciso Yepes	
1903	14 abril-21 julio	51	ópera	Compañía Opera Italiana Lambardi	Otelo, Barbero de Sevilla, Cavalleria Rusticana, Payasos, Náufrago, Lucía, Rigoletto, Andrés Chenier, Fra-Diavolo, Manon, Fuerza del destino, Aida, Gioconda, Africana, Hernani, Mignon, Carmen, Baile de Máscaras, Tosca.
1904	10 mayo	1	concierto de piano		Planista Pacífica Zelaya

	agosto		drama y comedia	Compañía Dramática Española Martínez Casadó	Drama y comedia: El proceso de A. Dreyfus, Ma. Antonieta, La carcajada, El señor feudal, La revolución francesa, Nerón, El gran galeoto, El soldado de San Marcial, Tierra baja.
	3 diciembre 22 enero	23	drama	Compañía Lírico dramática Luque Ortega de Quintana	La carcajada, El tribuno, El ladrón, Nido de águilas, Mancha que limpia, El gran galeoto, Soldado de San Marcial, Peñas arriba, Luce-ro del Alba, Torre de Babel, Juan José, El avaro.
1905	14 mayo- 4 julio	40	zarzuela	Compañía Zarzuela Española Serrano Hermanos	Barbero de Sevilla, El anillo de hierro, Los lobos marinos, La mascota, La banda de trompetas, Marina, Chateaux Margaux, Jugar con fuego, Don Juan Tenorio
	6 julio	1	hipnotismo		Espectáculo de magnetismo y sugestión Juan Onofroff.
	11 julio- 25 agosto	32	ópera, opereta, zarzuela	Compañía Italiana de Opera y Zarzuela Scognamiglio	Iris, Tosca, Payasos, Safo, Fedora, Bohemia, Cavalleria Rusticana, La cigarra y la hormiga, Las niñas Michú, Fra-Diavolo, Fan Fan La Tulipe, Thais, El vendedor de pájaros, Los mosqueteros, Geisha, Fry Ne, La hija de Madame Angot, Los mosqueteros del convento, Los lobos marinos, Chateau Margot, Historia de un Pierrot.
	31 agosto 24 setiembre	28	ópera	Compañía de Opera Italiana Lambardi	Cavalleria Rusticana, Don Alvaro, Fausto, Mignon, Trovatore, Carmen, Rigoletto, Africana, Pagliacci,
	setiembre	1	zarzuela	Grupo de zarzuela nacional	Zarzuela y opereta.
1906	11 abril	1	conferencia y concierto	Escritores españoles Segarra y Julia	Músicos: Julio Fonseca, Marita O'Leary, Justo A. Facio, Marina Fernández Güell, F. N. Lunken.
	9 mayo- 6 junio	21	drama	Compañía Dramática Emilio Thüller	La garra, Cyrano de Bergerac, Hamlet, El tribuno, Mabaloca, Lo cursi, Juan José, Petronio, Nerón, Un emperador debe morir de pie, El avaro, El gran galeoto, La tempestad.
	15 setiembre	1	concierto	Fiesta de Arte	Participantes: Lisímaco Chavarria, Genaro Cardona, José Fabio Garnier, Gonzalo Sánchez Bonilla, Fernando Murillo, Ismael Cardona, Ma. Aurelia Castro, Francisco Tenca, Portirio Góngora, Amado Céspedes.
1907	16 febrero	1	recital poético	Bardo colombiano Julio Flores	Participantes: Tobías Zúñiga, Ml. González, Zelmira Segreda, Luisa Montero, Encarnación Mayoral.
	marzo	1	concierto	Ateneo de Costa Rica. Homenaje a Julio Flores	Participantes: Julio Flores, Ml. González Zeldón, Tobías Zúñiga, Samuel Montandón, Gloria Picado, Rafael A. Troyo, Carlos González, Joaquín García Monge, Ismael Cardona.
	marzo	1	conferencia	Sra. Isabel Belmont de Correa	Participantes: Carmen Montero, Ernesto Martín, Guillermo Vargas, Luisa Montero.
	abril	1	concierto de piano		Pianista Encarnación Mayoral.

	25 mayo 10 setiembre	62	zarzuela	Compañía Española Diestro-Coussirat	Duo de las africanas, Las dos princesas, La tempestad, Milagro de la Virgen, Puñado de rosas, La viejecita, Jugar con fuego, La tragedia de Pierrot, El rey que rabió.
	16 julio	1	velada	Ateneo de Costa Rica	Participantes: Dr. A. Zambrana, Lic. A. Alvarado Quirós, Rafael A. Troyo, Alejandro Aguilár Mora, Zelmira Segreda, Francisco Montero, Alfredo Skinner Flee.
	5 octubre	1	conferencia literaria	Rogelio Fernández Güell	
	12 octubre	1	velada	Ateneo de Costa Rica Homenaje a Colón	Participantes: Dr. Antonio Zambrana, Fco. Llobet Bellido, Andrea Venegas, Petra Rosat, Banda de San José, director: Juan Loots.
		1	velada lírico-lite- raria	Homenaje a España	
	14 diciembre	1	concierto Banda de San José	Banda Militar de San José	
1908	10 marzo	1	recital y confe- rencia	Poeta José S. Chocano	
	7 julio- 6 setiembre	46	opereta, zarzuela	Compañía Española Es- peranza Iris	La poupée, Diamantes de la corona, Los náufragos, Milagro de la virgen, Saltimbanquis, El husar, Reloj de Lucerna, Guerra Santa, Los sobrinos del Capitán Grant, Juramento, Jugar con fuego, La tela de araña, La reina mora, Tragedia de Pierrot, El husar de la guardia, La buena sombra, Los monjes del convento.
	24 setiembre- 20 diciembre	49	zarzuela	Compañía Española Diestro-Coussirat	La mascota, La revoltosa, Duo de la Africana, Cavalleria Rusticana, La Virgen del Mar, La Patria Chica, La cara de Dios, Los cocineros, Celos.
1909	3 abril-11 julio	70	drama, comedia	Compañía de Drama y Comedia María Díez	Mariana, De mala raza, Genio alegre, El patio, La madre, Aurora, El místico, Juan José, La dama de las camelias, Felipe Derblay, El honor, Magda, El enemigo, Señor feudal, La carcajada, La duda, Juan Tenorio, Señor cura, Tierra baja, Odette, Mar y cielo, Rosas de otoño.
	13 mayo	1	concierto		Concierto de violín Leopoldo Premyslav, violinista. Mercedes O'Leary, pianista
	15 setiembre	1	concurso de belleza		Reina: Anita García.
	15 setiembre	1	velada literaria	Juegos Florales	Participantes: Banda Militar, director J. Loots. Lisimaco Chavarría, Ernesto Martín, Zelmira Segreda, Odilie González, Petra Rosat, Mercedes O'Leary, Samuel Montandón.
	4 diciembre 26 diciembre	21	drama, comedia	Compañía de Drama y Comedia Francisco Fuentes	Los deshonrados, Bodas de plata, El tribuno, La garrá, Hamlet, El gran galeoto, Aurora, Nido ajeno, La rálaga, Magda, Muerte civil, El místico, El abuelo, El centenario, El avaro, Divorciémonos, Intereses creados, El matrimonio interino, La dicha ajena, El adversario, Cyrano de Bergerac, María Victoria, Felipe Derblay, Rosas de otoño, Francillón, El genio alegre.

1910	19 marzo	1	conferencia literaria	Ateneo de Costa Rica	Participantes: Julia de Mc. Grigor, Julieta de Mc. Grigor, Julia Padilla Soto, Marita O. de Hine, Alejandro Alvarado Quirós, José Ma. Zeledón Brenes.
	11 setiembre 12 enero	89	drama y comedia	Compañía Dramática Española Evangelina Adams	Intereses creados, Nido ajeno, Rosas de otoño, Más fuerte que el amor, Puebla de mujeres, Amores y amoríos, María Victoria, Bodas de plata, Primavera en otoño, Cuando florecen los rosales, La madre, El redentor, Nunca, Vida y dulzura, Canción de cuna, Mamá, El ama de casa, Lirio entre espinas.
1911	11 abril- 21 mayo	28	ópera	Compañía de Opera Italiana Lambardi	Tosca, Bohème, Lucia, Traviata, Trovador, Fausto, Los Hugonotes, Elixir de amor, La bruja, Aida, Manon, Mignon, Otelo.
	10 junio 4 julio	21	drama	Compañía Dramática Española E.Adams	Intereses creados, Nido ajeno, Rosas de otoño, Más fuerte que el amor, Puebla de mujeres, Amores y amoríos, María Victoria, Bodas de plata, Primavera en otoño, Cuando florecen los rosales, La madre, El redentor, Nunca, Vida y dulzura, Canción de cuna, Mamá, El ama de casa, Lirio entre espinas.
	13 julio 17 agosto	20	drama, comedia	Compañía Melodramática G. Artecona	
	14 agosto		ópera	Compañía de Opera Italiana Lambardi	Opera: Rigoletto, La favorita, Sonámbula, La bruja, Gioconda, Aida, Hernani, Manon, Carmen, Barbero de Sevilla, Ruy Blas, Norma, Hamlet, Traviata.
	19 agosto 24 setiembre	29	opereta, zarzuela	Compañía Española de Opera, Opereta y Zarzuela Emilio Sagl-Barba	Conde de Luxemburgo, Princesa de los Balcanes, Saltimbanqui, La mascota, Sangre de artista, La viuda alegre, Princesa del dólar, Sueño de un vals, La divorciada, Jugar con fuego, La bruja, La muñeca, El juramento, La tempestad, Anillo de hierro, Doña Inés de Castro, Las hijas de Eva.
	setiembre		ópera	Cia. Opera Italiana Lambardi	La bruja, Elixir de amor, Traviata, Hernani, Trovador, Fuerza del destino, Gioconda, Carmen, Don Pasquale, Ruy Blas, Hugonote, Lucia, Manon.
	21 octubre 1 noviembre	9	drama, comedia	Compañía de Drama y Comedia Miguel Muñoz	Aurora, Tierra baja, El gran galeoto, Juan José, Doña Clarines, En el seno de la muerte, La dicha ajena, La madre eterna, El centenario, Canción de cuna, La rima eterna, En Flandes se ha puesto el sol, La garra, El tribuno, El duelo, El arlequín, Resurrección, El místico, Los espectros.
	5 noviembre	1	concierto	Centenario del Primer Grito de Independencia Centroamericano	Participantes: Alejandro Alvarado Quirós, Luisa Montero, Petra Rosat, Tomás Povedano, Angela Acuña, Zelmira Segreda, Leonor de Espinoza, Marita O de Hine, César Nieto, Julio Osma.
	3 diciembre	1		Sociedad Musical de Costa Rica, Juan Loots	Participantes: Juan Loots, Luisa Montero, Ismael Cardona, Carlos Gutiérrez, José Castro, Petra Rosat, Zelmira de Capella, Carmen Montero, Marita de Hine, Julio Osma, Samuel Montandón, J.J.Vargas Calvo.

	25 diciembre	1	concierto	Escuela de Música Santa Cecilia	Participantes: Carmen y Zoraida Fernández, Angela Alvarado, Alfredo Serrano, Luz Gutiérrez, Luisa Durán, Lola Zúñiga, Fe Castro, Margarita Unger, Julia Güell, María Vechi, Eduviges Wiekling, Ismael Cardona, Emilio León, José M. Blanco, José Castro Carazo, J. J. Vargas Calvo.
1912	18 abril	1	concierto	Johanna Kortmann	Participantes: Sra. Lutz, Sr. Newmann, Julio Osma, Ismael Cardona.
	14 mayo			Compañía Dramática Mariano Díaz de Mendoza	Aurora, Tierra baja, Gran galeoto, Amor salvaje, En el Seno de la muerte, El honor, Madre, La dicha ajena, El tribuno, Canción de cuna, Centenario, Amores y amorfios, Intereses creados, Amor salvaje, Las flores.
	7 julio	1	concierto lírico	Manuel Salazar Zúñiga	Participantes: J. J. Vargas Calvo, Ml. Salazar, Alvice Castegnaro, Roberto Campabadal, Colomba Plerre, Roberto Cantillano, Ana de Morales Rocha, Lola Castegnaro, Poeta Fco. Restrepo Gómez.
	10 julio	1	conferencia	Belén de Sárraza	Participantes: Belén de Sárraza, Gerardo Matamoros.
	13 julio 31 julio	17	ópera	Compañía Opera Infantil E. Guerra	Lucía, Tosca, Carmen, Barbero, Sonámbula, Traviata, Elxir de amor, Bohemia.
	24 julio	1	conferencia histórica	Alejandro Rivas Vásquez	Guillermo Vargas Calvo, Roberto Campabadal.
	8 agosto		ópera	Compañía Infantil de Opera Italiana Giuseppe Martelli	Carmen, Tosca, Bohemia, Cavalleria Rusticana, Elxir de amor, Traviata, Don Pascuale, Pagliacci, Lucía.
	11 agosto	1	concierto	Concierto en honor del Maestro Alvice Castegnaro	Participantes: Alvice Castegnaro, Octavio Castro, Lucía Berger, Oscar Padilla, Alfredo Serrano, Guillermo Serrano, Roberto Azuola, Eugenia Lamiq, Manuel Barrionuevo, Lola Castegnaro, Raúl Gru.
	8 agosto 12 setiembre	25	ópera	Compañía Italiana de Opera Angelini Gatini	Pagliacci, Cavalleria Rusticana, Carmen, Rigoleto, Lucía, Hernani, Don Pascuale, Elxir de amor, La bruja, Traviata, Tosca, Madame Butterfly, Bohemia.
	15 setiembre	1	conferencia	Ateneo de Costa Rica	Participantes: Cristina Castro, Cristina Crespi, Emilia Pradilla, Julia Chamorro, Angelina Piza, Gerardo Zúñiga, Ismael Cardona, Luisa Montero, Petra Rosat, Roberto Cantillano, J. J. Vargas Calvo, Eduardo Calsamiglia, Elsa Echandi, Emilio León, Julio Osma.
	12 octubre	1	concierto de arpa		Julia Chamorro, arpa, Rosalía Fernández Güell, Alejandro Alvarado, Marita O. de Hine.
	10 noviembre	1	recital poético	Santiago Argüello	
	9 noviembre 4 diciembre	23	drama, comedia	Compañía Española de Drama y Comedia Diez Mendoza	
	10 diciembre	1	conferencia	Alejandro Bermúdez, orador	

1913	2 mayo	1	concierto		Rosita Reali, canzonetista Luis Rolg, acompañante
	10 mayo	1	conferencia	Baronesa de Wilson	Participantes: Baronesa de Wilson, Antonio José del Saz Caballero.
	18 mayo	1	velada	Beneficio del mausoleo de los tipógrafos	Participantes: José Ma. Zeledón Brenes, Roberto Valladares, Gerardo Vega, Carlota Benavides, Consuelo Paniagua, Josefa Suárez, Octavio Montero.
	1 setiembre	1	concierto	En memoria del maestro Eduardo Cuevas	Participantes: Leonidas Briceño, Zelmira de Capella, Samuel Montandón, Alvise Castegnaro, Lolita Castegnaro, Julia Reyes, Julio Osma, Encarnación Mayoral, Roberto Cantillano, Jorge Montealegre.
	4 setiembre	1	concierto		Obras de Paganini, Chopin, Leonard, Catetani, Sarasa. A. Dalmau, violinista. E. Mayoral, piano.
	15 setiembre	1	concierto	Ateneo de Costa Rica	Carlos Orozco Castro, Elsa de Echandi, Josefina de Zúñiga, Marta Siebe, Flora Echandi, Luisa Montero, Juan de Dios Páez, Luisa Morales, Lisímaco Chavarría, Rogelio Fernández Güell, Ismael Cardona, Alfredo Serrano, F. Hidalgo, Carlos Umaña, Luis Montalto, Francisco Quirós, Leonardo Montabán.
	21 noviembre	1	concierto		E. Mayoral, pianista.
	3 diciembre	1	concierto		N. Alvarado, violín. R. Campabadal, piano.
1914	14 febrero	1	concierto y concurso literario	Centenario Juan Rafael Mora	
	2 mayo	1	concierto		Obras: Capricho Español, Variaciones a dos pianos, El ruiseñor, Rosas del sur, Tosca, Rapsodia Húngara. Intérpretes: Rosalía Duverrán, María Jiménez, Enrique Tuit.
	21 mayo	1	concierto	Francisco Restrepo	Participantes: Fco. Restrepo, César Nieto, Angela Acuña, Zelmira de Capella.
	6 junio 19 julio	34	ópera	Cía. Opera Italiana Lához	Cavallería Rusticana, Traviata, Bohemia, Lucia, Rigoletto, Pierrot, Manon, Elixir, El Carnaval, Marina.
	24 julio	1	conferencia	Ateneo de Costa Rica	
	18 agosto 27 setiembre	30	opereta	Compañía Opereta E. Iris	
	20 agosto	1	concierto		Santos Lapidre, violín. R. Campabadal, piano.
	15 setiembre	1	velada	Juegos Florales Centenario Juan Rafael Mora	Participantes: Leonidas Pacheco, Augusto C. Coello, Zelmira Segreda, G. Cardona, Carlos Durán, Alejandro Alvarado, Rafael Cardona, José Albertazzi, Camilo Santa Cruz, Julio Osma, Ismael Cardona, José Tiberge, Rogelio Sotela, Arturo García, Carlos Jinesta.

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes, rollo 1 y 25

Anexo N° 2 Comparación de los estrenos en Europa y Costa Rica de las óperas más populares.

Compositor	Obra	Estreno en Europa	* Temporada en que se efectuó en el Teatro Nacional
G. Rossini	Barbero de Sevilla	Roma, 1816	1898, 1903, 1911
V. Bellini	Norma	Milán, 1831	1898, 1911
	Sonámbula	Milán, 1831	1900, 1911
D. Auber	Fra-Diavolo	París, 1830	1903, 1905
G. Meyerbeer	Los Hugonotes	París, 1831	1897, 1898, 1911(2v)
	Africana	París, 1865	1897, 1903, 1905
G. Donizetti	Elixir de amor	Milán, 1832	1900, 1911(2v), 1912, 1914
	Lucía	Nápoles, 1835	1897, 1898, 1900, 1903, 1905, 1911(2v), 1912, 1914.
	Favorita	París, 1840	1897, 1898, 1911
	Don Pasquale	París, 1843	1898, 1911, 1912
Ch. Gounod	Fausto	París, 1859	1897, 1903, 1905, 1911
G. Verdi	Ermani	Venecia, 1844	1897, 1898 1903, 1911(2v)
	Rigoletto	Venecia, 1851	1897, 1898, 1900
	Trovatore	Roma, 1853	1903, 1905, 1911, 1914
	Traviata	Venecia, 1853	1897, 1898, 1900, 1911(2v), 1912, 1914
	Baile Máscaras	Roma, 1859	1898,1903
	Fuerza del Destino	San Peters., 1862	1897, 1900, 1905, 1911(2v)
	Don Carlo	París, 1867	1897, 1900, 1903, 1911
	Aída	Cairo, 1871	1897
	Otelo	Milán, 1887	1897, 1903, 1911(2v).
A. Thomas	Mignon	París, 1866	1897, 1903,1905, 1911
	Hamlet	París, 1868	1897, 1911
G. Bizet	Carmen	París, 1875	1898, 1903, 1905,1911(2v),1912
A. Ponchielli	Gioconda	Milán, 1876	1898, 1900, 1903, 1911(2v)
R. Leoncavallo	Pagliacci	Milán, 1892	1900, 1903, 1905, 1912
P. Mascagni	Cavalleria Rusticana	Roma, 1890	1898, 1900, 1903, 1905(2v), 1912, 1914
J. Massenet	Manon	París, 1884	1898, 1903, 1911(2v), 1914
	Thaís	París, 1894	1905
U. Giordano	Andrea Chenier	Milán, 1896	1903
	Fedora	Milán, 1898	1899,1905
P. Mascagni	iris	Roma, 1898	1905
G. Puccini	Bohemia	Turín, 1896	1900 (estreno C.R.),1903, 1905, 1911, 1912, 1914
	Tosca	Roma, 1900	1903 (estreno C.R.),1905, 1911, 1912
	Madame Butterfly	Milán, 1904	1911

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes, rollo 1 y 25

Anexo N° 3

Programas de algunos conciertos o "Actos de concierto"¹ efectuados en el Teatro Nacional entre 1897 y 1914.

- 13 setiembre, 1902 (Concierto)
 1. Gran dúo para piano de H. Herrs. Piano: Srita. Mendiola, Sra. Echandi.
 2. Polaca de la ópera Mignon de Thomas. Canta: Srita. Luisa Montero.
 3. Danza española de Moszkowski y Ungaraid de Brahms. Violín: I. Cardona.
 4. Aria de la ópera Los Hugonotes de Meyerbeer. Srita. E. Rosat.
 5. Andante y Estudio de Concierto de Schrilhaff. Piano: Srita. Pacífica Zelaya.
 6. Aria de la ópera El Cid de Massenet. Srita Rosat.
- 27 setiembre, 1902 (Concierto de Don Narciso Garay)
 1. Fantasía Appassionata de Vieuxtemps (violín).
 2. Aria de Herodiade de Massenet (canto).
 3. Nocturno de Chopin, arreglo de Sarasate (violín).
 4. Serenata de Moszkowski (violín).
 5. Aria de Le Roi d'Ys de Lalo (canto).
 6. Tigeunerriessen de Sarasate (violín).
 7. Aria de Massenet (canto).
- 2 octubre, 1902 (Acto de concierto)
 1. Coro none aria de la ópera Rigoletto, de Verdi.
 2. Jota de zarzuela La Bruja de R. Chapí, acompañado por el Sexteto Chapí.
 3. Aria del delirio de la ópera Lucía de Donizetti.
- 23 mayo, 1903 (Acto de concierto)
 1. Dúos de la ópera Crispine y La comadre. Cantantes: Esther Sbot y Sr. Bergini.
- 31 mayo, 1903 (Acto de concierto)
 1. Romanza de la ópera Gioconda. Tenor: C. Albani.
 2. Preludio por la orquesta compuesto por el maestro Ugo Barducci (miembro de la compañía).
 3. Dúo cantado por la Srita. Esther Scotti y el señor Ugo Colombini, compuesto por Ugo Barducci.
- 23 mayo, 1905 (Acto de concierto)
 1. Cavaletas de Campanone, cantadas por el Sr. Matheu.
 2. Espíritu gentil de la ópera Favorita, cantada en traje de carácter Sr. Matheu.
 3. Coro de repatriados de una zarzuela de Bruil.
- 27 julio, 1905 (Acto de concierto)

No se menciona el repertorio, solo los cantantes, miembros de la compañía: Annetta Perreti, Annetta Gattini, Italo Bertini.
- 20 setiembre, 1905 (Acto de concierto)
 1. O sole mio.
 2. I colombi.
 3. Ritorna vincitor (Aída).
 4. La mugnaia (Fausto).

5. Santa medaglia.
6. Vecchia, Zimarra.
7. Notte fatale.
8. Il fiore.

• 27 agosto 1907 (acto de concierto)

1. Scherzo, "compuesto y compaginado" por el Maestro Director y Concertador sobre aires y motivos colombianos.

• 25 agosto, 1908 (Acto de concierto)

1. Joya Catalana, Gran Fantasía para fliscorno Prof. Rogelio Rigaud.
2. Romanza Amami (danza) por Sra. Peral.

• 1 diciembre, 1908 (Acto de concierto)

1. Romanza del Juramento, canta Estrella Gil acompañada por la orquesta.
2. Aria de bajo del Trovador y coro de caballeros.
3. Romanza Noche de Estreno, con piano.
4. Romanza de Boheme, canta Ml. Salazar Zúñiga.

• 13 mayo, 1909 (Concierto del violinista polaco Leopold Premyslav con la pianista Mercedes O'Leary, en combinación con la Cía. Cómico-Dramática María Diez)

Parte I (vl/pno)

Aires rusos de Wieniawski
Cansonetta de Godard
Perpetuum mobile de Ries

Parte II (Cía)

Acto de la ópera Los Hugonotes

Parte III (vl/pno)

Humoresque de Dvorak
Ave María de Schubert
Zapateado de Sarasate
La ronde des satins de Bazzini

• 15 mayo, 1909 (Concierto del violinista polaco Leopold Premyslav con la pianista Mercedes O'Leary, en combinación con la Cía. Cómico-Dramática María Diez)

Parte I (Cía) Drama Arte y corazón

Parte II (vl/pno)

Phantasie de Fausto, Gounod-Wieniawski

Nocturno, Chopin-Sarasate

Escenas Csardas, Hubay

Parte III (Cía) Comedia

Parte IV (vl/pno)

Zephir, Scherzo fant., Hubay

Sexteto de Lucía, arreglo para violín solo de Sarasate

* 20 mayo, 1911 (Concierto de arias de ópera)

1. Aria de El trovador de Verdi.
2. Arias de Gioconda de Ponchielli.
3. Aria de Los puritanos de Bellini.
4. Dos primeros cuadros de Thaís de Massenet.

* 21 mayo, 1911 (Concierto lírico)

1. Sexteto de Lucía.
2. Rondó de Lucía.
3. Aria y Miserere de El trovador.
4. Aria y duo final de Gioconda.
5. Dos primeros cuadros de Thaís de Massenet.

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes, rollo 1 y 25

¹Actividad musical efectuada en los intermedios de actividades escénicas.

Anexo N° 4 Integrantes de algunas de las compañías de ópera, opereta y zarzuela. Teatro Nacional (1897-1914)

Año	Compañía	Cantantes	Músicos	Total
1897	Opera Aubry	14 mujeres/6 hombres	director-dir. coro 1 concertino Cuerpo baile: 16	39
1898	Opera Lambardi	6 mujeres/7 hombres	director	13
1899	Infantil de C.R.	7 niñas/10 niños	director	18
1900	Opera Azzali	4 mujeres/9 hombres	director	14
1903	Opera Lambardi	4 mujeres/8 hombres	director arpa-violín	15
1905	Opera, zarzuela Scognamiglio	11 (no se dan nombres)	director	12
	Opera Italiana Lambardi	8 mujeres/9 hombres	director	18
	Zarzuela nal.	6 mujeres/7 hombres	director	14
1907	Zarzuela Diestro Coussirat	4 mujeres/6 hombres	director	11
1908	Opereta y zarzuela E. Iris	5 mujeres/7 hombres	director 20 coristas y orquesta	32
1911	Opera Lambardi	7 mujeres/11 hombres	director 30 coristas 30 orquesta	79
	Opera, opereta y zarzuela Sagi-Barba	5 mujeres/11 hombres	director	17
	Opera Lambardi	7 mujeres/6 hombres	director	34
1912	Infantil Opera G. Martell	6 niñas/5 niños	director	12
	Opera A. Gatini	5 mujeres/8 hombres	director	14
1914	Opera Lahoz	2 mujeres/3 hombres	director	6

Fuente: Fundación Amigos del Teatro Nacional. Microfilmes, rollo 1 y 25



Fuentes Primarias

- Microfilmes de la programación general del Teatro Nacional (1897-1914), Rollo 41
- Microfilmes de los programas de funciones, Rollos 1 y 25:
 - 1902: Compañía Dramática Serrador-Marí.
 - 1903: Compañía de Opera Italiana Lambardi.
 - 1904: Compañía Lírico-dramática Luque Ortega.
 - 1905: Compañía de Zarzuela Española Serrano Hermanos.
Compañía Italiana de Opera y Zarzuela Scognamiglio.
Compañía de Opera Italiana Lambardi.
 - 1906: Compañía Dramática Emilio Thuillier.
 - 1907: Compañía Española Diestro-Coussirat.
 - 1908: Compañía Española de Operetas y Zarzuelas Esperanza Iris.
 - 1909: Compañía de Drama y Comedia María Díez.
Compañía de Drama y Comedia Francisco Fuentes.
 - 1910: Compañía Dramática Española Evangelina Adams.
 - 1911: Compañía de Opera Italiana Lambardi.
Compañía de Drama y Comedia A. Du Bouchet.
Compañía de Opera Italiana Lambardi.
Compañía Española de opereta Emilio Bagi Barba.
Compañía de Opera Italiana Lambardi.
Compañía de Drama y Comedia Miguel Muñoz.
- Programa Centenario del primer grito de independencia centroamericano.
- Programa Sociedad Musical de Costa Rica.
- Compañía Melodramática Gerardo Artecona.
- Programa Escuela de Música Santa Cecilia.
- 1912: Programa concierto Johanna Kortmann.
Compañía Dramática M. Díaz de Mendoza.
Programa concierto Ml. Salazar Zúñiga.
Compañía Italiana de Opera Giuseppe Martell.
Programa concierto en honor a Alvisse Castegnaro.
Compañía de Opera Italiana Angelini Gatini.
Programa concierto de arpa.
Compañía Dramática M. Díaz de Mendoza.
- 1913: Programa concierto Rosita Reali.
Programa concierto en memoria de Eduardo Cuevas.
Programa concierto Dalmau.
Programa concierto Ateneo de Costa Rica.
Programa concierto Encarnación Mayoral.
Programa concierto Alvarado.
- 1914: Programa concierto E. Tuit.
Programa concierto F. Restrepo.
Compañía de Opera Italiana Lahoz.
Compañía vienesa de ópera, opereta y ferias Esperanza Iris.
Programa concierto centenario Juan Rafael Mora.
Programa concierto Lapriore.

Guerber, H.A. *Stories of Famous Operas*. New York, Dodd, Mead and Company, 1897.

NOTAS

- 1 Iván Molina. *Costa Rica (1800-1850) El legado colonial y la génesis del capitalismo*. (San José, Ed. UCR, 1991).
- 2 Para una investigación exhaustiva sobre el tema, es posible complementar con otras fuentes como revistas y periódicos de la época. Una manera novedosa de la utilización de lo mencionado, es presentado por Ivan Molina. "Aviso sobre los "avisos". Los anuncios periodísticos como fuentes históricas (1857-1861)". *Revista de Historia*. (San José, Costa Rica, N° 24 (julio-diciembre 1991), pp. 145-187.
- 3 José Luis Romero. *Latinoamérica: la ciudad y las ideas*. (México: Siglo XXI, 1976): 285.
- 4 Editorial de abril de 1893, *La Prensa Libre*. En: Patricia Fumero. *El Teatro en San José. Una aproximación desde la historia social*. Tesis de Maestría, UCR, 1994, p.72.
- 5 El proceso de construcción está ampliamente documentado en: Astrid Fischel. *El Teatro Nacional*. (San José: Ed. Teatro Nacional, 1992).
- 6 Jeffrey Needell. *A Tropical Belle-Epoque. Elite culture and society in turn of the century Rio de Janeiro*. (Cambridge: Cambridge University Press, 1987), p. 79.
- 7 Patricia Fumero, Op cit p. 74
- 8 Una presentación más amplia de la discusión acaecida entre los intelectuales y la prensa se encuentra en: Astrid Fischel. Op.cit, p. 323 y en Patricia Fumero. Op.cit, pp. 75-77.
- 9 Esto da un promedio aproximado de 33.07 funciones por compañía. (926/28=33.07)
- 10 Fundación del Teatro Nacional Rollo 25 y 41. Op.cit.
- 11 Zarzuela: representación dramática y musical en la que alternan el canto y la declamación. Origen español.
- 12 Opereta: obra lírica de carácter ligero, formada por diálogos hablados, piezas cantadas y danzas de moda. Origen francés.
- 13 Representación de escenas con vestuario especial.
- 14 Compañía Scognamiglio, temporada 1905.
- 15 Un análisis de las presentaciones de ópera en Buenos Aires está presente en John Roselli, "The Opera Business and the Italian Immigrant Community in Latin America 1820-1930: the example of Buenos Aires". *Past and Present*, N° 127, mayo 1990, pp.155-182.
- 16 18 de agosto 1907.
- 17 3 de setiembre 1907 Compañía Diestro-Coussirat.
- 18 5 de agosto, 1905 Compañía Scognamiglio.

- 19 25 de agosto 1905.
- 20 Presentación de *Fedora* de Giordano. 31 de agosto 1905. Compañía Scognamiglio.
- 21 Presentación de *Geisha*, 1905.
- 22 27 de abril 1909. Compañía Diestro-Coussirat.

BIBLIOGRAFÍA

Chanan, Michael.

- 1994 **Musica Practica. The Social Practice of Western Music from Gregorian Chant to Postmodernism.** Ed. Verso: London.

Dalhaus, Carl.

- 1989 **Nineteenth-Century Music.** Los Angeles, University of California Press.

Ewen, David.

- 1956 **Encyclopedia of the Opera.** London, John Calder Publisher Ltd.

Fischel, Astrid.

- 1992 **El Teatro Nacional.** Ed. Teatro Nacional: San José.

Fumero, Patricia.

- 1994 **El Teatro en San José. Una aproximación desde la historia social.** Tesis para optar por el grado de maestría, UCR.

López, Julio.

- 1994 **La música de la modernidad (De Beethoven a Xenakis).** Editorial Anthropos: Barcelona.

Molina, Iván.

- 1991 **Costa Rica (1800-1850) El legado colonial y la génesis del capitalismo.** Ed. UCR.: San José.

Needell, Jeffrey.

- 1987 **A Tropical Belle-Epoque. Elite culture and society in turn of the century Rio de Janeiro.** Cambridge, Cambridge University Press.

Romero, José Luis.

- 1976 **Latinoamérica: la ciudad y las ideas.** Siglo XXI: México.

Roselli, John.

- 1990 **"The Opera Business and the Italian Immigrant Community in Latin America 1880-1930: The example of Buenos Aires."** *Past and Present*, Number 127, may, pp.155-182.

Vega, Eugenia.

- 1991 **"De la banca al sofá. La diversificación de los patrones de consumo."** *Revista de Historia*, N°24, julio-diciembre. pp.53-88.